

ตอนที่ 3
ทักษะการอ่านงานวิชาการและการอ่านหนังสือพิมพ์
(Academic Reading and Newspaper Reading Skills)

บทที่ 6
ทักษะการอ่านตำรา และเอกสารวิชาการ
(Text and Article Reading Skills)

บทที่ 7
ทักษะการอ่านหนังสือพิมพ์
(Newspaper Reading Skills)

ตอนที่ 3

ทักษะการอ่านงานวิชาการและการอ่านหนังสือพิมพ์ (Academic Reading and Newspaper Reading Skills)

นักศึกษาได้ฝึกกิจกรรมการอ่านตามวัตถุประสงค์ ด้วยกลวิธีการอ่านให้เหมาะสม ในบทเรียนตอนที่ 1 และทักษะการอ่านและความหมายจากหน่วยชี้แนะในตอนที่ 2 มาแล้ว ตอนที่ 3 ว่าด้วยทักษะการอ่านงานวิชาการและการอ่านหนังสือพิมพ์ แบ่งออกเป็น 2 บท คือ

บทที่ 6 ทักษะการอ่านตำราและเอกสารวิชาการ (Text and Article Reading Skills) นักศึกษาจะได้ฝึกอ่านบทความคัดย่อจากตำรา บทความจากวารสารหรือหนังสือพิมพ์ และสุนทรพจน์ ซึ่งเป็นข้อเขียนที่มีได้ตัดทอนหรือดัดแปลงภาษาให้ง่ายขึ้น (เป็น authentic texts of academic prose) เพื่อให้ให้นักศึกษาได้สัมผัสกับภาษาที่ใช้กันจริง ๆ ในวงการรัฐศาสตร์

ส่วนในบทที่ 7 ทักษะการอ่านหนังสือพิมพ์ (Newspaper Reading Skills) ฝึกกลวิธีการอ่านข่าวหนังสือพิมพ์ อันเป็นสิ่งที่พบในชีวิตประจำวัน นักรัฐศาสตร์จำเป็นต้องติดตามให้ทันต่อเหตุการณ์ โดยอาศัยความรู้ทางด้านรัฐศาสตร์ช่วยให้เกิดความเข้าใจในสถานการณ์ที่เกิดขึ้นตามความเปลี่ยนแปลงของโลก

การอ่านตำราและการอ่านหนังสือพิมพ์ เป็นขบวนการปฏิสัมพันธ์ระหว่างผู้อ่านกับข้อความที่อ่าน ที่ต้องอาศัยภูมิความรู้เดิมของนักศึกษา (knowledge of the world) เพื่อประสานความเข้าใจเข้ากับข้อมูลใหม่ของสิ่งที่อ่าน (knowledge of the reading topic) เป็นกระบวนการอ่านเพื่อค้นหาสาระจากสิ่งที่อ่าน เพื่อประโยชน์ของผู้อ่านเองเป็นเบื้องต้น

ผู้อ่านจึงต้องมีแรงกระตุ้น หรือความบังดาลใจที่อยากจะอ่าน มีเจตน์จำนงในการอ่าน และมีความมุ่งหวังหรือคาดหวังบางประการในการอ่านเรื่องนั้น ๆ ขณะที่อ่านจึงใช้ความรู้ที่มีประสมประสานกับความรู้ทางภาษา และศัพท์ คาดเดาเรื่องไปล่วงหน้าอยู่ตลอดเวลา โดยอาศัยการชี้แนะจากถ้อยคำในบริบท (context clues) ทำให้อ่านเข้าใจโดยไม่หลงประเด็น

นักศึกษาจะได้ฝึกทักษะการอ่านตำรา และอ่านหนังสือพิมพ์ตามหลักการที่จำเป็น ต้องรู้และปฏิบัติให้ชำนาญด้วยตนเอง

บทที่ 6

ทักษะการอ่านตำรา และเอกสารวิชาการ (Text and Article Reading Skills)

เนื้อหาโดยสังเขป

บทเรียนนี้ว่าด้วยกลวิธีการอ่านตำราให้เข้าใจง่ายขึ้น ตลอดจนอ่านบทความและสุนทรพจน์ ที่เกี่ยวข้องกับวงวิชาการในสาขารัฐศาสตร์ ประกอบด้วย

1. การอ่านตำราเรียน (Text Reading Skills)
 - 1.1 วิธีสำรวจเนื้อหาสาระจากรูปแบบและโครงสร้างของหนังสือตำรา (Formats)
 - 1.2 การอ่านบทเรียน (Contents)
2. การอ่านเอกสารวิชาการ (Article Reading Skills)
 - 2.1 การอ่านบทความ (Articles)
 - 2.2 การอ่านสุนทรพจน์ (Speeches)

สรุปบทเรียน

การประเมินผลท้ายบท

สาระสำคัญ

1. ฝึกทักษะการอ่านตำราภาษาอังกฤษในสาขารัฐศาสตร์
2. ฝึกทักษะการอ่านบทความภาษาอังกฤษเพื่อติดตามความคิดเห็นเกี่ยวกับประเด็นต่าง ๆ ในทัศนะของผู้เขียน
3. ฝึกทักษะการอ่านเนื้อหาสาระในสุนทรพจน์ ที่กล่าวในโอกาสสำคัญระดับนานาชาติในเวทีโลก

บทเรียนนี้ ฝึกทักษะการอ่านตำราและเอกสารวิชาการ ฝึกกลวิธีการอ่านโดยสำรวจรูปแบบ และอ่านสาระจากเอกสารตัวจริง โดยมีความมุ่งหมายให้นักศึกษาได้เรียนรู้ลักษณะการใช้ภาษาในแวดวงรัฐศาสตร์ เพื่อรับรู้ความคิดเห็นของผู้อื่นนำมาใช้เพื่อการศึกษาและสร้างเสริมประสบการณ์ของตนเอง

จุดประสงค์การเรียนรู้

เมื่อนักศึกษาเรียนจบบทนี้แล้ว จะสามารถ

1. อ่านสำรวจเนื้อหาสาระจากรูปแบบตำราได้
2. ตอบคำถามเกี่ยวกับข้อมูลที่ทำได้ จากโครงสร้างของตำราเรียน
3. ตอบคำถามเกี่ยวกับเนื้อหาสาระของบทเรียนได้
4. อ่านบทความ และตอบคำถามตามข้อมูลที่ให้ไว้ในบทความได้
5. อ่านสุนทรพจน์ และตอบคำถามตามสาระที่มีอยู่ในสุนทรพจน์นั้นได้

List of Reading Passages

1. Sovereignty
2. Simplifying Reality
3. Political Systems
4. The Cold War
5. Still a Long Way to Go After 64 Years
6. East Asia will Return as Engine of Growth
7. Theoretical Approaches to International Relations
8. Politics Without Sovereignty

ภารกิจสำคัญของนักศึกษาระดับปริญญาตรี คือต้องเป็นผู้รอบรู้ เพราะโลกปัจจุบันนี้ติดต่อถึงกันหมด การเมืองการปกครองต้องใช้ศาสตร์และศิลป์ทุกสาขาแบบวิทยาการประสมประสาน นักศึกษาจึงต้องเป็นนักอ่าน ต้องใช้ทักษะการอ่านติดตามทฤษฎี และความเคลื่อนไหวของโลก โดยติดตามหาความรู้จากตำราเรียน เอกสารวิชาการที่ผู้มีความรู้เขียนแสดงทัศนะเกี่ยวกับประเด็นสำคัญ ๆ (issues) ในเวทีโลก และสารานุกรมที่ผู้นำหรือบุคคลสำคัญกล่าวสุนทรพจน์ในโอกาสต่าง ๆ ทั้งนี้ เพื่อให้ให้นักศึกษารับความรู้ ความคิดเห็นในการสร้างเสริมประสบการณ์ เรียนรู้สังเกตลักษณะการใช้ภาษาและศัพท์วิชาการ ในแวดวงวิชาการสาขาวิชาศาสตร์เพื่อให้เป็นผู้ที่ทันต่อเหตุการณ์และรู้จักการใช้ภาษาอย่างมีวาทศิลป์

1. การอ่านตำราเรียน (Text Reading Skills)

เมื่อนักศึกษาจะอ่านตำราสักเล่ม ก่อนจะเข้าสู่เนื้อหาในเล่ม ควรรู้จักสำรวจหนังสือเพื่อดูว่าจะเหมาะกับความสนใจของเราหรือไม่ โดยเริ่มดูจากปกหน้า ปกใน ปกหลัง สารบัญ คำนำ และบรรณานุกรม ของหนังสือเล่มนั้น เพื่อให้ได้ความคิดคร่าว ๆ เกี่ยวกับหนังสือเล่มนั้น โดยใช้ทักษะการอ่านแบบ skimming และ scanning แล้วจึงเข้าสู่บทเรียนที่ต้องการอ่านโดยละเอียดด้วยทักษะการอ่านเพื่อความเข้าใจ และอ่านตีความตามวัตถุประสงค์ของการอ่าน

1.1 วิธีสำรวจเนื้อหาสาระจากรูปเล่มและโครงสร้างของหนังสือตำรา
การอ่านปกหน้า (Formats)



*POLITICAL
SCIENCE*

AN INTRODUCTION

Michael G. Roskin, *Lycoming College*

Robert L. Cord, *Northwestern University*

James A. Medeiros

Walter S. Jones, *Long Island University*



PRENTICE HALL, Englewood Cliffs, New Jersey 07632

การอ่านสำรวจสารบัญ

(Contents)

Contents

<i>List of figures</i>	vi
<i>List of tables</i>	vii
<i>The Contributors</i>	viii
<i>Acknowledgements</i>	x
1. Introduction: Politics and Political Science <i>Adrian Leftwich</i>	1
2. The Contemporary Polarization of Democratic Theory: The Case for a Third Way <i>David Held</i>	8
3. Feminism and Politics <i>Diana Coole</i>	24
4. Putting States in Their Place: State Systems and State Theory <i>Bob Jessop</i>	43
5. Comparative Politics: From Political Sociology to Comparative Public Policy <i>Jan-Erik Lane and Svante Ersson</i>	61
6. Politics and Development Studies <i>Adrian Leftwich</i>	82
7. Public Administration: Lost An Empire, Not Yet Found a Role? <i>Christopher Hood</i>	107
8. Weight Or Lightness? Political Philosophy and Its Prospects <i>John Horton</i>	126
9. International Relations <i>Steve Smith</i>	143
10. Marxism and Power <i>Alex Callinicos</i>	161
II. Elections and Voting Behaviour <i>Pippa Norris</i>	176
12. Rational Choice and Political Analysis <i>Albert Weale</i>	196
<i>Index</i>	212

นอกจากนี้ ให้อ่าน indexes, appendices, อ่านคำนำ (introduction หรือ preface) ของหนังสือด้วย

1.2 การอ่านบทเรียน (Contents)

เมื่อเลือกเรื่องที่น่าสนใจจะอ่านแล้ว นักศึกษาควรอ่านคร่าว ๆ โดยใช้ทักษะการอ่านแบบสำรวจ (skimming) เพื่อดูว่าผู้เขียนมีจุดประสงค์จะเสนอความคิดอะไร หา main points (general idea) โดยดู topic sentence หรือ main idea ดูเนื้อหาแบบกว้าง ๆ เสียเที่ยวหนึ่ง ก่อนจะลงมืออ่านจริง

ใช้ทักษะการอ่านแบบหาข้อมูลจำเพาะ (scanning) มองหาข้อมูล เช่น Key words หรือคำศัพท์เฉพาะเรื่อง (specialized terminology) มองหาคำชี้แนะ เช่น First, Second, Third, Finally เพื่อจับประเด็น (central theme) ตลอดจน punctuations ชี้แนะต่าง ๆ

โดยสรุป นักศึกษาจะเลือกอ่านข้อความเฉพาะบางประโยคเท่านั้น เช่น ดูคำที่พิมพ์ตัวเอน (italicized) คำที่ขีดเส้นใต้ (underlined words) ดูหัวเรื่องใหญ่ (titles หรือ headlines) หัวเรื่องย่อย (subheadings) การเว้นวรรค (spacing) มองหารูปภาพประกอบ (illustrations) แผนภูมิ (charts) ตาราง (tables) หรือภาพ diagrams แผนที่ (maps) ซึ่งช่วยให้เข้าใจได้เร็วกว่าอ่านคำอธิบายทั้งหมด

เวลาอ่านให้สังเกตการรวมย่อหน้า การย่อหน้า (paragraphing) ให้อ่าน ย่อหน้าแรก และ ย่อหน้าสุดท้าย ก่อน เพราะส่วนใหญ่ผู้เขียนจะบอก main point หรือ thesis ที่ต้องการเสนอไว้ในย่อหน้านี้ ขณะที่อ่านให้ตั้งจุดประสงค์หรือคำถามเอาไว้ในใจด้วย พร้อมทั้งทำนายไปล่วงหน้าว่าจะได้พบข้อความอย่างไร จะช่วยให้นักศึกษาจับใจความและเห็นภาพรวมของเรื่องราวทั้งหมด ได้รวดเร็วยิ่งขึ้น

ขั้นตอนการอ่านบทเรียน

1. Before you read: anticipating the topic
มองหา title ของเรื่อง แล้วทำนายหรือกำหนดคำถามไว้ในใจ
 - What do you want to know from the text?
 - What kind of information it will contain?

2. As you read: looking for the general ideas

เที่ยวแรก อ่านหา main points และ general organization

เที่ยวที่สอง อ่านหา specific details และ supporting details

ที่เป็น development of main points.

3. After you read: consider the overall organization

ดูโครงสร้างรวม เพื่อให้แน่ใจว่าอ่านทั้งหมดถูกต้องแล้ว ตามที่ผู้เขียนได้นำเสนอ
ถ้าเป็นบทเรียนที่มีคำถามท้ายบท ให้อ่านเสียก่อน เพื่อช่วยดูเป็นแนวทางว่าจะ
ต้องตอบคำถามในเรื่องใดบ้าง แล้วกำหนดคำถามนั้นไว้เป็นแนวหาคำตอบระหว่างที่อ่าน จะ
ทำให้อ่านได้รัดกุมและสะดวกขึ้น

กิจกรรมการเรียนรู้ที่ 1

Directions: Activity

1. Read the questions (as guidelines for the overall organization of the text).
2. Decide what kind of information you are looking for.
(What is the whole paragraph about?)
Use prediction while reading to anticipate the topic.
3. Skim for general understanding. (the sentence that has the answer to your question).
4. Scan for specific information (a number, date or name, or charts).
5. Read the passage and answer the questions.

Sovereignty

- P. 1 Sovereignty, another word from the Middle Ages (from the Old French “to rule over”), originally meant the power of a monarch to rule over his or her kingdom. Later the term broadened to mean national control over the country, boss of one’s own turf. Nations are very jealous of their sovereignty, and

governments take great care to safeguard it. They maintain armies to deter foreign invasion, they control their borders with passports and visas and they hunt down terrorists.

P. 2 Disputes over sovereignty are among the nastiest the world faces. The violence associated with them ripples out to many other countries. Most Palestinians would like **Israel** to disappear and be replaced with a new sovereign entity, **Palestine**. The Israelis, of course, are not about to give up their sovereignty, so they fight back tenaciously.

P. 3 In **Northern Ireland**, too, there is a question of sovereignty. Among the Catholic minority, the **Irish Republican Army** has turned to murder and bombings to pry Ulster away from British rule or sovereignty. The IRA wishes to unite Northern Ireland with the Republic of Ireland in the south. Among the Protestant majority, equally determined Loyalists vow they will never let that happen. The result: a low-level civil war in which 3,000 people have been killed.

P. 4 In former **Yugoslavia**, **Serbs** living in **Croatia** and **Bosnia** refused to accept declarations of independence by these two lands. The Serbs remembered how in World War II their relatives had been butchered by local Fascists. The Serbs refused to live under Croatian or Bosnian sovereignty, so they carved out wide areas of Croatia and Bosnia for their own Serbian sovereign entities and massacred thousands of Croats and Bosnians in the way. Interestingly, for centuries, when sovereignty was in the hands of either the Turkish or Austrian empire, these people-who are basically the same and speak the same language-got along. It was when sovereignty was up for grabs that they began to murder each other.

P. 5 Obviously, sovereignty and legitimacy are connected. With a decline of legitimacy may also come a decline of sovereignty. **Lebanon** illustrates how a question of regime legitimacy can turn into a question of national sovereignty. Lebanon was ruled for decades by Christians, even though they

were a minority. In the eyes of many Lebanese Muslims, the Lebanese government in **Beirut** lacked legitimacy because it listened mostly to Christian demands and tended to ignore Muslims. In 1975, civil strife broke out as a dozen politico-religious militias battled to assume a leading role. Syria occupied eastern Lebanon in 1976, and **Israel** occupied southern Lebanon in 1982. Essentially, Lebanon had lost its sovereignty. It could neither control its own territory nor repel foreign invaders. Countries with weak legitimacy may lose sovereignty and be easy pickings for expansionist neighbors. On the other hand, the more diplomatic recognition a country can obtain from other nation, the more sovereignty and legitimacy it can maintain.

Roskin, Michael G. et al. 1994. *Political Science: An Introduction*. 5 th. ed. New Jersey: Prentice Hall, 4-5.

Directions: Choose the best answer.

1. Sovereignty comes from _____ meaning _____.
 - a. Latin, to govern
 - b. Greek, to conquer
 - c. Old French, to rule over
2. "Boss of one's own turf" means _____.
 - a. national control over the country's territory
 - b. the sport of horse racing
 - c. the power of a **monach**
3. How can governments safeguard their sovereignty?
 - a. By military armies to deter foreign invasion.
 - b. By passports and visas to control their borders.
 - c. a and b

4. Which region was not given as an example of disputes over sovereignty?
 - a. The Middle East.
 - b. Asia.
 - c. Europe.
5. Which is correct?
 - a. Countries with weak legitimacy may lose their sovereignty.
 - b. Sovereignty and legitimacy are not connected.
 - c. Diplomatic recognition has nothing to do with maintaining sovereignty.

กิจกรรมการเรียนรู้ 2

Directions: Scan for “inputs”, “outputs”, “feedback”, “conversion process” and “black box” in the political systems model.

Simplifying Reality

A model is a simplified picture of reality that social scientists develop to order data, to theorize, and to predict. We have already considered some of the models currently used in political science, and we will encounter others. By its very nature, a model must simplify reality. A model that is as complex as the real world would be of no help in understanding the real world, but in simplifying reality models run the risk of oversimplifying. The real problem is the finite capacity of the human mind. We cannot factor in all the information available at once; we must select which points are important and ignore the rest. But when we do this, we may drain the blood out of the study of politics and overlook many key points. Accordingly, as we encounter models of politics--and perhaps as we devise our own--pause a moment to ask if the model departs too much from reality. If it does, discard or alter the model. If there is conflict between the theoretical model and reality, always let reality be your guide.

POLITICAL SYSTEMS

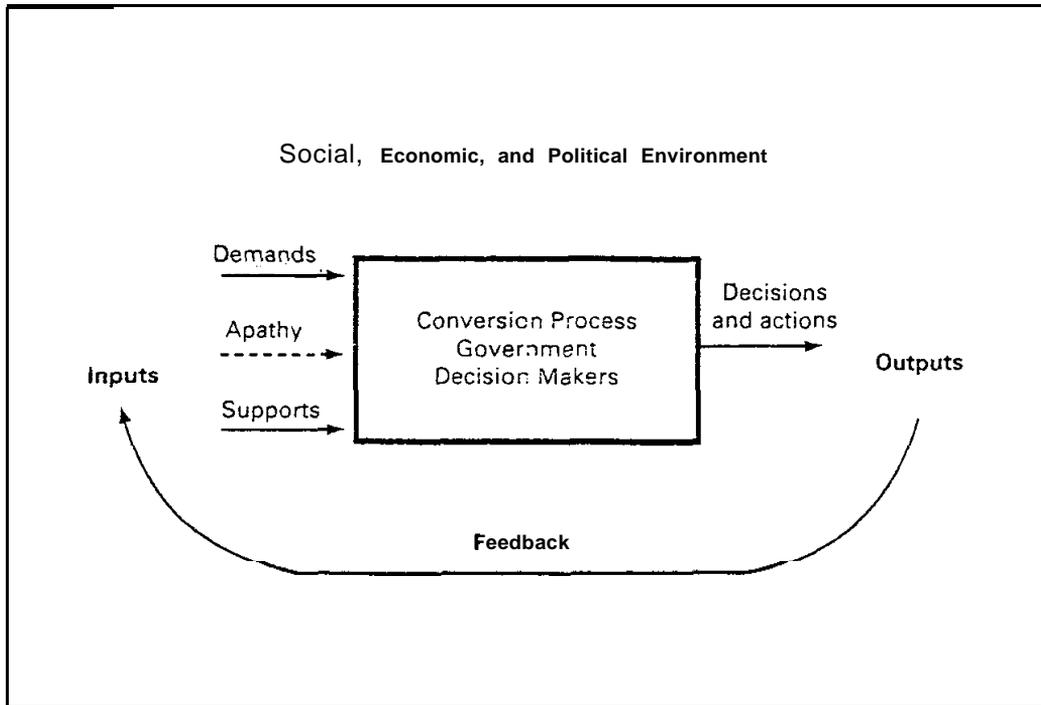
Let us consider a prominent example, the “political systems” model, which has contributed to our understanding of politics by simplifying reality and has, in some cases, departed from reality. The idea of looking at complex entities as systems originated in biology. Living entities are complex and highly integrated. The heart, lungs, blood, digestive tract, and brain perform their functions in such a way as to keep the animal alive. Take away one organ and the animal dies. Damage one organ and the other components of the system alter the way they work in an effort to compensate and keep the animal alive. The crux of systems thinking is this: You can’t change just one component. A change in one component will also change all the others.

In the political systems model, the politics of a given country, many argued, worked the same way as a biological system. According to the **Easton** model (Fig. 1.3), citizens’ demands, “**inputs**”, are felt by the government decision makers, who process them into authoritative decisions and actions, “**outputs**”. These outputs make an impact on the social, economic, and political environment that the citizens may or may not like. The citizens express their demands anew-this is the crucial “**feedback**” link of the system, which may modify the earlier decision. Precisely what goes on in the “**conversion process**” is left opaque, a “**black box**”.

In some cases, the political systems approach describes reality well. A weak economy in the United States increasingly worried citizens. A presidential candidate, Bill Clinton, vowed to speed economic growth and create more jobs. As president, Clinton attempted to couple such programs with tax increases, and the feedback was negative. In another example, during the Vietnam war, feedback on the military draft was very negative. The Nixon administration defused much youthful anger by ending the draft in 1971 and changing to an all volunteer army. In yet another example, the socialist economics of French President Francois Mitterrand produced inflation and unemployment. The French people, especially the business

community, complained loudly, and Mitterrand altered his policy away from socialism and back to capitalism. The new policy was reinforced when Mitterrand won reelection in 1988. The feedback loop was alive and well in France.

FIGURE 1.3 A Model of the Political System



Adapted from David Easton, *A Systems Analysis of Political Life* (Chicago: University of Chicago Press, 1965), p. 32

Roskin, Michael G. et al. 1994. *Political Science: An Introduction*. New Jersey, Prentice, 20-21.

Directions: Answer the questions

1. "Input" is _____
2. "Output" is _____
3. "Feedback" is _____
4. "Conversion process" is _____
5. A "black box" is _____

กิจกรรมการเรียนรู้ 3

Directions: Find the topic sentence and support sentences.

Read the following paragraph and answer the questions.

The Cold War

(1)

Now fading into history, the Cold War was a period of armed tension and profound mistrust between the Soviet Union and the United States. Both perceived the other side as a hostile enemy. The Cold War started shortly after and as a direct consequence of World War II. Stalin's Red Army had fought the Nazis back through Eastern Europe, and Stalin was not about to give up what his country had lost some 20 million lives for. Stalin turned Eastern Europe into a protective barrier for the Soviet Union by setting up obedient Communist governments in each land and stationing Soviet troops there.

Roskin, Michael G. et al. 1994. *Political Science: An Introduction*. New Jersey, Prentice, 387.

1. What is the topic of this paragraph?

The topic is the Cold War.

2. Indicate the topic sentence, the one that is the most general, which states the main idea of this paragraph.

The topic sentence is 'the Cold War was a period of armed tension and profound mistrust between the Soviet Union and the United States'.

3. The support sentences give the following details about the Cold War :

Who? = The Soviet Union and the United States.

Why? = They were hostile enemies.

When? = shortly after World War II.

How? = a direct consequence of WWII :

- Stalin's Red Army had fought the Nazis back through eastern Europe.
- Stalin was not about to give up what his country had lost some 20 million lives for.
- Stalin turned Eastern Europe into a protective barrier for the Soviet Union.
- Stalin set up Communist governments in each land.
- Soviet troops were stationed there.

(2)

The West, led by the United States, viewed this action with great alarm. Stalin looked like another Hitler, a dictator bent on world conquest, and the United States took steps to stop it. In the spring of 1947, Washington came up with three connected policies that formed the basis of U.S. foreign policy for decades.

Roskin, Michael G. et al. 1994. *Political Science: An Introduction*. New Jersey, Prentice, 387.

The topic sentence of this paragraph is _____

= The West viewed this action with great alarm.

ในบทนี้นักศึกษาได้เรียนรู้เกี่ยวกับเรื่องของ “สงครามเย็น” หรือ The “Cold War” ซึ่งเป็นเหตุการณ์ที่ถือเป็นประวัติศาสตร์ตาม passage ว่า...now fading into history เพราะเป็นเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นตั้งแต่สมัยที่สงครามโลกครั้งที่ 2 เพิ่งจะยุติลงใหม่ ๆ (ค.ศ. 1945-1991) ระหว่างประเทศสหรัฐอเมริกา ซึ่งเป็นหัวหน้ากลุ่มประเทศประชาธิปไตยกับรัสเซีย ตั้งแต่ครั้งที่ประเทศรัสเซียยังเป็นสหภาพโซเวียตเป็นผู้นำของกลุ่มประเทศสังคมนิยมคอมมิวนิสต์ นับถึงปัจจุบันนี้ก็เป็นเวลาเกือบ 5 ทศวรรษแล้ว

Vocabulary

(5) a hostile enemy ทั้ง 2 ประเทศเป็นศัตรูกันอย่างเปิดเผย โดยแข่งขันในระดับต่าง ๆ :
ด้านพลังอำนาจทางการทหารและอาวุธ ด้านการทูต การเมือง เศรษฐกิจ
ตลอดจนด้านจิตวิทยา ที่เราเรียกว่าสภาวะสงครามเย็นมีอิทธิพลต่อประเทศ
ทั่วโลก

arm (v.i.) = to provide with arms, or means of attack or resistance

a protective barrier = เขตกันชน

(States) that separate or demarcate one from another.

หมายถึง ประเทศในยุโรปตะวันออก (Eastern Europe) คือ ฮังการี
เชคโกสโลวาเกีย (ในสมัยนั้น) และโปแลนด์ ซึ่งเป็นสาธารณรัฐที่มีทรัพยากร และภูมิประเทศ
ต่อเนื่องกับอดีตสาธารณรัฐของสหภาพโซเวียต (ซึ่งปัจจุบันรวมกันในนาม CIS =
Commonwealth of Independent States) จึงเป็นเขตกันชนของรัสเซีย

(4) The West = คือประเทศซีกโลกตะวันตก ซึ่งเป็นประเทศที่มีรูปแบบการปกครอง
แบบประชาธิปไตย มีสถาบันการเมือง มีเลือกตั้งแบบหลายพรรค

for decades = several periods of ten years

หลาย decades ก็หลายทศวรรษ (เกือบ 50 ปี)

Stalin, Joseph (1879-1953)

ผู้นำปฏิวัติคอมมิวนิสต์รัสเซียที่ขึ้นครองอำนาจต่อจาก Lenin ได้ชื่อว่าเป็นผู้นำคอมมิวนิสต์ที่กตัญญู และการผนึกอำนาจทางการเมือง โดยใช้วิธีการแบบเบ็ดเสร็จ ซึ่งให้เห็นความจำเป็นที่จะทำให้โลกทั้งโลกกลายเป็นคอมมิวนิสต์ ให้ความความขัดแย้งระหว่างคอมมิวนิสต์กับทุนนิยม ทฤษฎีล้อมกรอบ (encirclement theory) ซึ่งกลายเป็นข้ออ้างสำหรับการปกครองแบบเผด็จการ และประวิงเวลามีให้ชนชั้นกรรมาชีพขึ้นมาใช้อำนาจ

ดิน ปรัชญาพหุทศ. 2536 ศัพท์รัฐประศาสนศาสตร์. กรุงเทพมหานคร : สำนักพิมพ์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. 374.

(5)

At the height of the Cold War, the world seemed divided into two camps, one led by Washington, the other by Moscow, with very little in between. The condition was called **bipolarity**. Some see a bipolar system as essentially stable and comforting: You know where you stand. Others argue that it was a dangerous system, for it induced a “zero-sum” mentality (whatever I win, you lose), which pushed the superpowers into dangerous positions in the Third World. Every place on earth seemed to be strategic and worth fighting for. The United States, for example, intervened in Iran, Guatemala, Indonesia, Lebanon, the Congo (now Zaire), the Dominican Republic, **and** elsewhere on the suspicion that if we did not secure these areas, the Soviets would. What is called the “contingency argument” was often heard: If we don’t take it, someone else will. In this way, Cold War fears drove both superpowers to extreme and ill-advised interventions, the Americans in Vietnam and the Soviets in Afghanistan,

Roskin, Michael G. et al. 1994. *Political Science: An Introduction*. New Jersey, Prentice, 387.

Vocabulary

bipolarity = bi + polar + ity = นโยบายสองขั้ว แข่งขันกันทางอิทธิพลการเมืองระหว่างกลุ่มประเทศมหาอำนาจสองฝ่ายที่เป็นฝ่ายตรงข้ามกันเฉพาะอย่างยิ่งระหว่างกลุ่มประเทศประชาธิปไตย และคอมมิวนิสต์, ระบบดุลอำนาจ

The world seemed divided into two camps...called bipolarity.

คือค่าย Washington หมายถึง the U.S.A.

กับค่าย Moscow หมายถึง Russia

Some see a bipolar system as essentially stable and comforting : you know where you stand.

Others argue that it was a dangerous system, for it induced a “zero-sum” mentality. (whatever I win, you lose).....

to induce = to lead on, imply, to bring on or bring about

mentality = mental power or attitude

the Third World = ประเทศโลกที่สาม หมายถึง ประเทศด้อยพัฒนา
Underdeveloped countries

strategy = 1. The science and art of military command exercised to meet the enemy in combat under advantageous conditions.
2. A clever plan or method.
3. The art of employing plans towards achieving a goal.

to intervene = to come in between
(by way of hindrance or modification): to settle a quarrel

intervention = การเข้าแทรกแซงทางการเมือง การทหาร เช่นที่ America เข้าแทรกแซงในสงครามเวียดนาม และที่ Soviet เข้าแทรกแซงใน Afghanistan

“contingency argument”

contingent (adj.)= possible, unforeseen or an event that might happen in the future (especially an undesirable one) เช่นที่กล่าวว่า “If we don’t take it, someone else will.”

(:contingency theory = ทฤษฎีที่มุ่งเน้นการกระทำในสถานการณ์ใดสถานการณ์หนึ่ง

: contingency approach = แนวทางการบริหารตามเหตุการณ์ที่เกิดขึ้น : การใช้กลยุทธ์ทางการบริหารหลาย ๆ ด้านภายใต้สภาพการณ์ที่แตกต่างกัน

: contingency fund = เงินทุนสำรองจ่าย)

(4) At no time did the superpowers—the only two countries with global warmaking powers, the United States and the Soviet Union—fight each other directly. Both were afraid of **escalation**, the natural tendency for a conflict to become more and more intense. If U.S. and Soviet forces started even a little battle somewhere, say, over Berlin, it would probably grow, engaging conventional forces all over Europe. Then one or both sides would use small tactical nuclear weapons. The other side would strike back with bigger nuclear weapons, and soon the superpowers would be raining nuclear missiles on each other's homeland. The fear of this development is the basis for **deterrence**; both sides are so afraid of the results that they deter each other from starting a major war.

(5) The crux of deterrence is not just having enough nuclear warheads and missiles to deliver them but also making sure that enough of them could survive a **first** strike by the other side. Then you can hit back with a **second strike**. If you have credible second-strike capability, the other superpower will not attack you, for it knows that it will be horribly mutilated in retaliation.

Deterrence is based on both sides understanding that they will suffer mutual assured destruction.

(6) Did deterrence work? Sure, say its proponents; there was no nuclear war. Skeptics wonder, though, what could happen in times of great stress, when mistrust is especially high and fingers are very close to nuclear triggers. Supporters argue that the deterrence system had “**crisis stability**”, the ability to withstand even a major U.S.-Soviet confrontation. They point to the Cuban missile crisis of 1962 as a close call. We learned decades later that there were indeed Soviet nuclear warheads in Cuba and that local commanders would likely have used them if attacked. Kennedy's choice of a naval blockade allowed Khrushchev to back down without direct conflict. The missile

crisis had a sobering effect on both superpowers, which soon began arms control talks to slow down and control the arms race. Perhaps the high point of arms control was the 1987 Intermediate-range Nuclear Forces (INF) treaty by which the Soviet eliminated 1,835 missiles with 3,000 warheads and the United States 850 missiles with one warhead each. Triumphantly, President Reagan left office as a man of peace. The fall of the Berlin Wall in late 1989 seemed to mark the definitive end of the Cold War.

Roskin. Michael G. et al. 1994. *Political Science: An Introduction*. New Jersey, Prentice, 387-388.

Vocabulary

- (4) to escalate = to expand, to rise
 : escalation for a conflict to become more and more intense
 to deter = restrain, hinder, discourage
 deterrence = **มาตรการยับยั้ง, ละเว้น**
- (5) the crux of deterrence = **การป้องปราม, การป้องกันมิให้อาชญากรรม**
 nuclear warheads and missiles
 nuclear warheads = **หัวจรวดส่วนที่บรรจุระเบิดนิวเคลียร์**
 missiles = **จรวด, ขีปนาวุธ**
 mutilated = massacre, killed, crippled
 retaliate = to return like for like, esp. to get revenge
ตอบโต้, แก้แค้น

(6) 1987 Intermediate-range Nuclear Forces treaty (INF) **สนธิสัญญาลดอาวุธ**
นิวเคลียร์ขนาดกลาง

ถือว่าสงครามเย็นสิ้นสุดลงพร้อมกับการทำลายกำแพงเบอร์ลิน The fall of the Berlin Wall in late 1989 seemed to mark the definitive end of the Cold War.

Questions and Answers:

I. Scan for the key words by indicating the paragraph number where they are found.

- | | | | |
|-------------------------|-------|----------------------------|-------|
| 1. Stalin's Red Army | = () | 7. escalation | = () |
| 2. "zero-sum" mentality | = () | 8. "crisis stability" | = () |
| 3. deterrence | = () | 9. INF treaty | = () |
| 4. bipolarity | = () | 10. Kennedy | = () |
| 5. Zaire | = () | 11. the Berlin Wall | = () |
| 6. second strike | = () | 12. "contingency argument" | = () |

II. Choose the correct answer:

Paragraphs 1 to 3

1. The Cold War _____
 - a. was a period of armed tension between the U.S.A. and the Soviet Union
 - b. started at the end of World War I
 - c. was at the time of Hitler
 - d. All are correct.
2. Bipolarity _____
 - a. is the situation where the polar regions are divided into North and South poles
 - b. is the condition when the world was divided into two camps
 - c. refers to Stalin and President Truman
 - d. was led by the United States
3. What were the attitudes towards a bipolar system?
 - a. It was stable.
 - b. "You know where you stand."
 - c. "Whatever I win, you lose"
 - d. All are correct.
4. According to the passage, which country was not listed under the U.S. interventions?
 - a. Iran.
 - b. The Dominican Republic.
 - c. Afghanistan.
 - d. Vietnam.

2. การอ่านเอกสารวิชาการ (Article Reading Skills)

เอกสารวิชาการทางรัฐศาสตร์ มักเป็นบทความแสดงความคิดเห็นต่อประเด็นปัญหาทางการเมือง การปกครอง เป็นทัศนะของผู้เขียน ซึ่งผู้อ่านต้องอาศัยการอ่านตีความ เพื่อตัดสินว่าสิ่งใดเป็นข้อเท็จจริง สิ่งใดเป็นความคิดเห็นส่วนตัวของผู้เขียน ข้อความที่เป็น fact กล่าวถึงเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นมาแล้ว มักจะมีชื่อบุคคล หรือสถานที่อ้างอิง มีข้อมูล ตัวเลข หรือวันเวลาระบุไว้ ส่วนข้อความที่เป็น opinion ของผู้เขียนมักมีสำนวนที่แสดงความคิดเห็น เช่น I think, It is said that ____, หรือคำกริยาช่วยที่แสดงความเป็นไปได้ (possibility) เช่น may, could, must นอกจากนี้ยังมีคำขยายที่แสดงความเชื่อหรือความรู้สึกของผู้เขียน เช่น definitely possible, never, always เป็นต้น ข้อสังเกตจากคำที่ใช้ (markers of meaning) ต่าง ๆ ตามที่นักศึกษาได้หัดสังเกตมาแล้ว

2.1 การอ่านบทความ (Articles)

สำหรับบทความที่นำมาให้ศึกษาคือ บทความเรื่อง **Still A Long Way To Go After 64 Years** โดย รองศาสตราจารย์ ดร.นิยม รัฐอมฤต อดีตคณบดีคณะรัฐศาสตร์ มหาวิทยาลัยรามคำแหง บทความนี้ตีพิมพ์ในคอลัมน์ “Perspective” The Sunday Post (23 June 1996): 22. ขณะนี้ใช้เป็นเอกสารการเรียนประกอบวิชา PS 475, PS 500, PS 611, PS 691 เอกสารหมายเลข 64 “ประเด็นและปัญหาในการเมืองไทย” “Issues and Problems in Thai Politics” ศูนย์เอกสารทางวิชาการคณะรัฐศาสตร์ มหาวิทยาลัยรามคำแหง. หน้า 1-4

นักศึกษาจะได้อ่านเรื่องราวเชิงประวัติศาสตร์ ความเป็นมา และข้อคิดเห็นเกี่ยวกับประเด็นปัญหาการเมืองการปกครองของไทย ตั้งแต่สมัยเปลี่ยนแปลงการปกครอง พ.ศ. 2475 จนถึงสมัยปัจจุบัน ในขณะที่เขียนบทความนี้คือเมื่อพ.ศ. 2539

ให้สังเกตการใช้ markers เพื่อแสดงระยะเวลาและสภาวะที่เหตุการณ์บังเกิดขึ้น และวิธีที่ผู้เขียนให้ความสำคัญกับประเด็นปัญหา โดยใช้ verb forms แบบต่าง ๆ และ markers of meaning ที่แสดง Fact and Opinion ตามทัศนะของผู้เขียนดังต่อไปนี้